ליבע איז אבער שטארק אפילו אהן א „ע'ן"

ד. הערבערט האסטעטער, א פיטס-בורגער מיליאנער, האט לערנענדיג די ביבעל בלויז געזעהן איין שלעכטע זאך, נעמליך וואס חוה האט ניט געהאט קיין שוויגער און אדם קיין בחורער, וואלט עס געווען אזוי און אדם זאל זיך ניט געווען זעהן מיט חוה און פארקערט וואלט אונזער זינדיגער וועלט געווען ניט אזוי שלעכט.

נו, מילא, די ביבעל איז דאך שוין פארפאלען, דערפאר אבער זיינע קינדער וועט ער ניט דערלאזען צו אזא ביזע. ער וועט פשוט אפהיטען זיינע זיהן זאלען קיין מיידעל ניט אנקוקען און זיינע טעכטער זאלען קיין בחור ניט זעהן.

דער טאטע איז געווען א גאנץ שטרענ-גער מענש און אז ער האט געזאגט האט אזוי געמוזט זיין. איז זיין עלטערער זוהן געגאנגען אין פרינסטאן אוניווער-זיטעט, אבער ער איז געווען אונטער א שטרענגער וואך זיך ניט זעהן מיט מייד-לאך און א פשיטא רעדען מיט זיי...

שטעלט זיך אבער פאר די איבער-ראשונג וואס דער אלטער האסטעטער האט געהאט ווען ער האט זיך אויפגע-כאפט אין איין שעהנעם פריהמארגען און דערוואוסט זיך אז ער האט א שנור. ווי אזוי, וואס, ווען? אט גאנץ איינפאך איינע א מיס בראון האט געלערענט אין א מיידעל-שולע אין ניו-יארק, און פלעגט פון ציט צו ציט אראפקומען אין פרינסטאן אוניווערזיטעט טאנצען, פאר-ברענגען, נו האט מען זיך אויך שנעל בעקאנט און נאך שנעלער אנטלאפען מיט אויטאמאבילס און חתונה געהאט.

דאס וואלט שוין דאכט זיך געדארפט זיין א טוטע לעקציע פאר'ן שטרענגען פאטער צו לערנען אז זיין טעאריע האלט ניט אויס, אבער ניין. דער אלטער האט זיך ניט אונטערגעגעבען און האט זיין טאכטער מרים נאך שטרענגער געהיט. זי האט ער שוין געהאלטען ממש ווי א נאנע.

אין הויז ביי איהם האט זי קיין מאל ניט געזעהן קיין בחורים, מ'האט איהר ניט געלאזט גיין צו איהרע שול חבר-טעס וועלכע האבען געהאט ברידער, און איהר וואקיישאן פלעגט זי פארברענגען אין א מאנלאזען פלאץ, און אויב עס איז דארט געווען אימיצער פון מענליכען געשלעכט איז איהר געווען שטרענג פארבאטען צו רעדען מיט זיי.

זי איז עלטער געווארען האט זי דער פאטער אוועקגעשיקט אין א מיידעל-שולע אין קאנעקטיקוט, וועלכע איז בא-וואוסט אלס כמעט ווי א מאנאסטיר. דארט איז דער פאטער געווען זיכער, אז דער שטן וועט ניט צוקומען צו זיין טאכטער.

און דער שטן איז טאקע ניט צוגע-קומען צו איהר ווייל זי איז געגאנגען צו איהם. זי איז חלילה ניט געווען קיין א געלאסענע מיידעל, אבער וואס קאן מען טאן ווען ניט ווייט פון דער שול געפינט זיך א דערפעל, וואוהין די שול-מיידלאך געהען כמעט אלע טאג שפא-צירען. מאכט זיך איין פריהמארגען און זי געהט בלויז מיט איין מיידעל אהין אין דערפעל, און מעשה שטן דארף זיך טרעפען אז די מיידעל האט דארט א שוועסטערקינד, איינער א סמיטה. בא-געגנט זיך די מיידעל מיט סמיטה'ן און א פאטאלע באגעגעניש איז דאס געווען.

ס'האט ניט גענומען לאנג און די צווייע חברה האבען דערפילט אז זיי מוזען זיך באגעגענען אין אונטער וואס ווינציגער אייגען, און קוים האבען זיי אזוי געפיהלט האט מען עס שוין גע-טאן אויך. דארף זיך אבער דער טאטע דערוויסען פון דער געשיכטע. מילא אז ער איז געווארען אין כעס איז דאך אפ-געקערט. אין כעס איז צו מילד געזאגט. ער האט ארויסגעגעבען א בעפעהל אז זי זאל איהר סמיטה'ן ניט זעהן, ניט הערען, איהם ניט שרייבען, ניט טעלע-פאנירען. מיט איין ווארט זי זאל אויף קיין אופן זיך מיט איהם ניט פארבינ-דען.

דאכט זיך גוט, הא? קיינט שטעלט זיך פאר, יאנואר דעם 4-טען כאפט זיך אויף מר. האסטעטער און געפינט אויס, אז ער האט אן איידים מר. סמיטה.

ווי אזוי, וואס, ווען? לייטע רעדען אז מ'האט זי פשוט ארויסגעגנב'עט דורך דעם פענסטער, געלאפען מיט אויטאמא-בילס, געשטעלט א חופה, ווי ס'ניט איז צוויי פון זיינע קינדער האבען צעשטערט דעם אלטען מיליאנער'ס טעאריע.

דער אלטער גיט זיך דאך ניט אונ-טער. ער האט נאך א זעכצעהן יעהריגע מיידעל און ער האלט זי אונטער שלאס און ריגעל. ס'בלייבט נאך דעריבער איצט צו זעהן אויב די דאזיגע מיידעל וועט אויך אנטלויפען מיט עמיצען, אדער וועט ווארטען אויף'ן חתן וואס טאטע-מאמע וועלען פאר איהר אויס-קלייבען.

ביאלאסטאקער גרוסען צו קרובים אין קאנאדע

צוגעשיקט ספעציעל צום „אידישען זשורנאל" דורך דער ביא-ליסטאקער טעגליכער צייטונג „דאס נייע לעבען".

טאראנטא קאנאדע, 147 סימאן סט. מר. מ. בראון, שרייבט אונז וואו ס'גע-פינט זיך איצט אונזער טאכטער שרה אברימאווסקי. מיר זיינען זייער אומרו-היג וועגען איר. אברימאווסקי, ניידוועלט 24

דזשאי זעלוויאנסקי 55½ דעלהאוזי סט. בראנטפארט אנט. ליבער זון, איך בין ביי סאריען, פארלאנג שטיצע. גרוס דיין ווייב און קינדער, אויך מיינע קינדער, גיב צו וויסען שמעונען און קונע לאהן, דיין מוטער גאלדע, ביאליסטאק, פיכטן-גאס נאמ. 24

איך גרוס מיין מאן מענדל פערלמו-טער אין מאנטרעאל קאנאדע איך מיט די קינדער זיינען געזונט. אונזער לאגע אין זייער קריטיש. איך פאדער בריף און געלט בעשע פערלמוטער קריגיק, גראדנ, גוב.

מאנטרעאל מר. ס. קאהען 103 לאגא אישעטיערע סטריט איסט ליבער ברודער! די מוטער שרה רחל איז ביי מיר. זי פאר לאנגט וואס שנעלער שטיצע ווען מעגלאך טעלעגראפיש. שרייבט וואס איר מאכט. חיה בוניע ציטרין ראזשאנער 2

מאנטרעאל, איך זוך מיין ברודער שמועל אסנער און די שוועסטער שיינע ווינשטיין פון סוויעלאץ. איך ליג שוין 8 מאנאט קראנק איך נויטיג זיך אין שטיצע די לאגע איז קריטיש, לייזער אס-נער. שיקט אויף מיין פריוס אדרעס. סוויס לאץ וואלקאוויסקער אויעזד, עקל אסנער נומ. 25.

מאנטרעאל 124 לאורעשע סטר. מר. מ. ל. גליקמאן פאר ט. גליקמאן, אלע גע-זונט. די גאנצע 5 יאר קיין בריף ניט ערהאלטען, מיר נויטיגען זיך אין א גרע-סערע שטיצע. שיקט גלייך א ענטפער. די פאמיליע גליקמאן אין קרינעק.

מאנטרעאל, מר. א. בערנארד, ליבער ברודער! איך גרוס דיך הערצליך, שרייב וואס שנעלער פון דיין געזונט און לעבען. טאניא פרילוקער, וואיסקאווא 18.

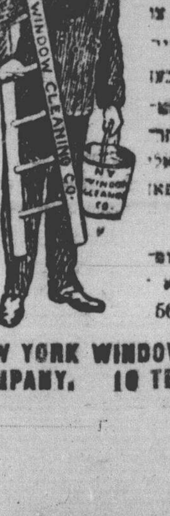
מאנטרעאל 1023א סט. דזשיימס סט. מר. י. קאהען, שוין 5 יאר פון אייך קיין בריף ניט געקריגען אלע געהען און ארבעט רחל האט חתונה געהאט מיט חיים קוסא ווינער, זי האט שוין א זון. איך בעט וואס שנעלער שיק שטיצע. ציווע און חיים בע-קען קארטען אלע גריסען. אברהם קאפי-כא. קאלוושסקע גאס 25.

מאנטרעאל לייב, יעקב, עטקע, ברוינע חיה, רחל קאפלאן. ליבע ברידער און שוועסטער! מיין מאן איז שוין 4 יאר טויט פארוואס האט איר מיר פארגעסען? האט רחמנות אויף אייער עלנדער שוועס-טער און שיקט וואס גיכער שטיצע. מרים פייגל ליפשצאנסקי ביאליסטאק. גלובא גאס 17

מאנטרעאל מר. ה. ראזענטאל 986 סט. דאמיניק סטר. ליבע שוועסטער, איך בין גאנץ אליין שוין אין עלטערע יארען. איך נויטיג זיך זעהר אין שטיצע שיקט געלט און בריף. שרה מאסס ביאליסטאק, דייטשע גאס 13 ביי גארדאן.

מאנטרעאל מר. א. גאלדשטיין 80 מאטעס סטר. ליבער ברודער מיר האבען פון דיר די גאנצע צייט קיין נאכריכט. פארוואס שרייבסטו ניט וואס דו מאכסט. צו דו לעבסט מיר זיינען אלע געזונט נויטיגען זיך אבער זייער אין שטיצע. אויב מעגליך שיק וואס שנעלער שטיצע מיין טאכטער ברוינע איז געשטארבען ס'זיינען געבליבען קליינע קינדער, די נויט איז גרויס. מיר גריסען די גאנצע פאמיליע. שמואל יעקב און שאשע קרוקאוו-סקי, קאראצין, סאקאלקער פארוויאט גראדנ. גוב.

פאטראניזירט די איינציגע אידישע ווינדא קלינינג קאמפאני —



מיר אמענרען אלערהאנד הויז. פעקטארי, אפיסעס און סטאר קלינינג. בעסטע ארבייט צו די בילינסטע פרייזען. מיר נעמען קאנטראקטען סע-זאנליך און יעהר-ליך. 10 טעראלי סטריט. טעלעפאן עדלייד 8087

אווענדען און יום טובים טעלעפאן נירם סאל. 5619

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY. 10 TERAULEY ST

א ב. ס. קאאל בריקוועט'ס

די ניי פאראגרעסיווע קוהלען — ווערט איצט פארקויפט און דיזען ווארד "נאגעט שייפ" א ביסעל גרעסער ווי "נאט" קוהלען, וועניגער אשעס, גרע-סערע עקאנאמיע און אייער קוהלען-ביל.

מאנופעקטשורעס פון איבער 9090 פון דער בארימטער "רעד אש אטראס-סיט" פון פענסילוואניא, געמישט מיט א פעטענט "טינקלער".

פארקויפט אין בעג פון 20 פונט — 20 סענט א בעג, אונגעפעהר א דאלאר א טאן, בילינער ווי אנדערע קוהלען. מיר וועלען מיט צופרידענהייט נעמען אייער ארדער פאר א פראבע. קיינע דעליווערים ניט געמאכט אויסער דעם ווארד.

קומט אריין און זעהט זיי ברענען.

THE BRIQUETTE FUEL CO.

96 עדווארד סטריט — טעל. עדעלייד 3508

מערקט דעם טעלעפאן נומער ס'איז נאך ניטא אין דירעקטארי.

$10.000.00

— פאר'ן —

לייבאר לייסעום

די קלאוקמאכערס יוניאן האט זיך פארפליכטעט צו שאפען די איבענדערמאנטע סומע.

פאר'ן לייבאר לייסעום ביז'ן 15-טען מערץ

די דזשאינט בארד פאדערט אויף יעדען שאפשטערמאן

צו קומען אין אפיס פון דער יוניאן און נעהמען רעסיט ביכלאך פון

בר. ה. קרוגער

און פארקויפען שערס פאר'ן לייבאר לייסעאום צו יעדען ארבייטער אין שאפ.

אויב א שאפ טשערמאן געפינט שוועריגקייטען אין פארקויפען שערס, זאל ער זיך ווענדען אין אפיס פון דער יוניאן. אז א שאפ מיטינג וועט גלייך גערופען ווערען.

אין פאלס א שאפ טשערמאן איז נאכלעסיג אין פארקויפען שערס אין זיין שאפ, ווערען די ארבייטער פון דעם זעלבען שאפ אויפגעפאדערט גלייך צו מעלדען וועגען דעם אין אפיס.

אונטער אלע אומשטענדען מוזען מיר אבער שאפען די איבען דערמאנטע סומע.

ביז דעם 15-טען מערץ

די קלאוקמאכערס יוניאן איז אימער געווען די ערשטע אין די רייהען אויף יעדען געביט און וועט אויך זיין די ערשטע צו העלפען בויען דעם אידישען ארבייטער טעמפעל.

מיט אכטונג, די דזשאינט באארד א. ל. ג. וו. י.

נ. ב. יעדער מעמבער וועלכער האט שוין שערס פון לייבאר לייסעאום זאל זיך ווענדען צום סעקרעטער צו סטעמפען זיין ביכעל אלס שערהאלדער.

די דזשורנאל פרעסס

(אין דעם זעלבען בילדינג פון „אידישען זשורנאל".)

251 קווין סטריט וועסט טעל. עדעלייד 3967

בעקאנטמאכונג!

מיר מאכען באקאנט אונזערע פיעלע קאסטומער און פריינד, דאס מיר האבען יעצט א באזונדער אריינגאנג

דורך 251 קווין סטריט וועסט

מיר מאכען אלערליי

פרינטינג ארבייט

קיין דזשאב איז פאר אונז ניט צו קליין אדער צו גרויס.

מיר מאכען פון א ביזנעס-קארד ביז א בוך א. ז. וו.

אום באקאנט צו מאכען דעם פלאן, רעדוצירען מיר די פרייזען אויף אלע אפיס סטיישאנערי און סאסייטי פרינטינג פאר איין מאנאט אנפאנגענדיג פון היינט דאנערשטאג דעם 12-טען פעברואר ביז דעם 12-טען מארטש.

ביזנעס-לייטע, סעקרעטארען פון סאסייעטיס און שוהלען! נעהמט עס אלעס אין אכט, און אויב איהר דארפט פרינטינג, געמאכט גוט, שעהן און שנעל, קומט גלייך צו אונז אדער טעלעפאנירט

עדעלייד 3967

פרינט דורכאויס פאר מר. ה. לעווענטהאל.

פרינטינג געמאכט אין אלע שפראכען.

גוטע ארבייט. ארענטליכע בעהאנדלונג.

THE JOURNAL PRESS

H. LEVENTHAL, Manager

251 QUEEN WEST (HEBREW JOURNAL BUILDING) PHONE ADEL. 3967

HIPPODROME

די וואך פון 9-טען פעברואר

וויליאם פאקס פרעזענטירט די "קע-ניגין פון ליוועגט"

מארעלינע טראווערס

— אין —

"לאהט מאני"

הארלד לאיד קאמעדיע, פעטע פאר-לארד קאמעדיע, דזשיען גארדאנ'ס סקאטש רעוויו, מעל קלי, פארד און טרולי בראון גארדנער און בארנעט און פיעלע אנדערע.

טיקעטס ווערען יעצט פארקויפט

מאשא זיידעל

גרויסער אידישער פידעל שפיעלער

אין מעסי האל

דינסטאג דעם 17-טען פעברואר

8.15 אין אווענד

$1.00, $1.50, $2.00.

קאהען און קאהען

באריסטערס און נאטארי פאבליק א. א. וו.

סאן לייף בילדינג

60 וויקטאריא סטרים.

מעין 2684.

אברהם קאהען נארט 367

סעמיועלס קאהען דזשאנקשאן 1545.

אורין [illegible]

קורירט אין 24 שטונדען

SANTAL CAPSULES MIDY

יעדע קאפסעל האט דעם נאמען MIDY

היט זיך פאר נאכגעמאכטע!

נאך ראיעלע אינשו-רענס פאליסעס

ווענדעט אייך צו

ל. וואהייט

109 גארוויל עוו.

איינער וואס פארשטעהט די אינשו-רענס און גיט די בעסטע עצות

טעלעפאן קאלערוש 2585

דר. פאומאן

דענטיסט

איך מאך בריטש ארבייט צו מעסיגע פרייזען. קיין ווארטען אויף'ן נעקסט.

דר. פאומאן

ראיעל בענק בילדינג

קארנער טשעסנאט און דאנדעס סטריט

חתן כלה

זאלען דאס נעהמען אין אכט!

מערידוש לייסענס

קאן מען קריגען און אפיס פון

אידישען זשורנאל

נאטיס! נאטיס!

די יעניגע וואס וועלען דא נעהמען זייערע מערידוש לייסענס וועלען קריגען געדרוקט א שעהנעם הערינבט פון זייער חתונה פריי.

בענוצט זיך מיט דיעזע געלעגענהייט!

אדרעס פון דעם זשורנאל

251-253 קווין וו.

ספעשעל נאטיס צו אונזערע קאסטימערס

ארדערט קוילען יעצט און ווארט נישט אויף דער לעצטער מינוט. ווייל שפעטער וועט איהר צאהלען דאפעל און ראצו וועט איהר נאך ניט קענען באקומען.

THE EATON COAL CO.

Phone Ad. 2696

איטאן קאהל קא.

אפיס 352 קווין וועסט טעל. עדל. 2696

LOEW'S

לאעוו'ס יאנג סטריט טהעאטער

אונאונטערבראכען 12 מיטאג ביז 11 נאכטס

נאכמיטאג 10 סענט. 15 סענט

אווענד 10 סענט 15 א. און 25

טעל. מעין 3600 — [illegible]

די וואך פון 9-טען פעברואר

גארמאן טאלמידזש אין זי ליעבט און לייגט

מיס טאלמידזש ערשיינט דא אין דריי פארשיעדענע ראליען. לאוס "טיימלי טאפיקס", "מאט און דזשעף" קארטונס, א. א. וו. "דהי לאו רוים" א שעה-נע מיוזיקעל קאמעדיע.

לואיס מ. סינגער

לאיער און נאטארי פאבליק

קאמישיאנער פאר אלע פראווינצען און קענעדע.

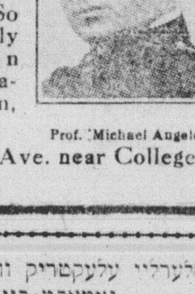
לאא אפיס 154 סימקא סטרים.

טעלעפאן עדלייד 1440 — וואיינינג 433 פאלמערסטאן בולווא.

טעלעפאן עדלייד 1441 — טעלעפאן קאלעדזש 4866

HOW TO BECOME A REAL MUSICIAN?

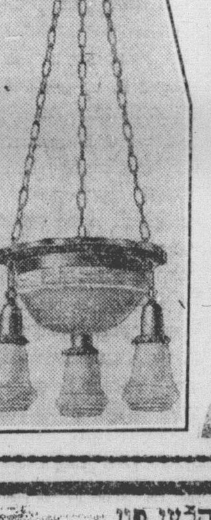
By taking lessons at Michael Angelo's music school Maestro Michael Angelo will guarantee you a sure success of becoming a real Violin, Mandolin, Cornet, Saxphone player or any other wind and String instruments, also the same Michael Angelo's patient of teaching children to play Violin is not to be compared with any other teachers. So be sure to telephone or come personally regarding your child's music education as Sig: Michael Angelo is the only teacher that takes real interest in them, „and be aware of fakers"



Prof. Michael Angelo

Studio at Alhambra Hall 450 Spadina Ave. near College St

Tel. Col. 17



אלערליי עלעקטריק ווייערינג ווערט געמאכט ביי די

אנטעריא עלעקטריק און פיקסטשורס קא.

649½ קווין סט. וועסט

דארפט איהר ווייערען אייער הויז, סטאר, פעקטארי, קאמפליט מיט פיקטשורס?

טעלעפאנירט ארעלייד 6556.

אויך האבען מיר אלערליי עלעקטריק פיקטשורס און לאמפען. סי. א. ד. אדרעס ווערט דעליווערט נישט וועניגער ווי 5 לאמפען.

אונזער מאטא איז צופריעדענהייט.

הויז טעלעפאן מיין 6367.

ס. ניסענבאם פראפרייט.

קויפט אייערע קוהלען פון

יאנעווער בראדערס

וואו איהר בעקומט בלויז ראזשערס קוהלען מיט ראזשערס פיקע

268½ קווין סט. וועסט. טעלעפאן ערלייד 8766.

דר ס. פערלמאן

דענטיסט

341 באטהורסט סטרים.

טעלעפאן קאלערוש 5720

ניט אכטונג אויף דער גרויסער עלעס טרישער שילד

בריזש ארבייט צו מעסיגע פרייזען

אפען אין אווענט.

אפיס טעלעפאן מיין 5040

און מיין 5041

הויז טעלעפאן קאלערוש 7009

י. וו. בראדי כ. א.

פון

האלים, ווילסאן און בראדי.

באריסטערס, סאליסיטארס, נאטאר יום א. א. וו.

געלט צו לייהען

506—8 טעמפעל בילדינג. טאראנטא.

קארנער ריטשמאנד און בעי.

דר. ד. א. סיגעל

דענטיסט

קארנער דאנדעס סטריט און ספע-דיינא עוו. אפיס טעלעפאן קאלערוש 6073.

לעזט דעם „אידי-שען זשורנאל"